

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection OEUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons](#)[Item\[1568c\\_TJI\\_Bon\] 103 N'a pas long temps je vis Jaqueline](#)

## [1568c\_TJI\_Bon] 103 N'a pas long temps je vis Jaqueline

### Présentation générale du poème

Titre de la pièce De D. Jaqueline.  
Incipit non modernisé N'a pas long temps je vis Jaqueline

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Relations entre les documents

**Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1556c\\_TJI\\_Denise\] 047 N'a pas long temps que je veiz Jaqueline](#)

**Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\] 048 N'a pas long temps que je veiz Jaqueline](#)

**Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1573\\_Recrepastemps\\_Hui\] 211 N'a pas long temps que je vy Jaqueline](#)

**Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort**

[\[1554\\_Par\\_Gort\] 047 N'a pas long temps que je vey Jacqueline](#) est une variation de ce document

**Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau**

[\[1554\\_TJI\\_Grou\] 047 N'a pas long temps que je veiz Jaqueline](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

# Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Bonfons, Jean

Date 1568c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé

l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb39331703z>

Type de numérisation Numérisation totale

## Transcription du poème

Texte  
N'a pas long temps je vis Jaqueline  
Seule en un coing, soupirant  
grandement, {F2v}  
Mais je cogneuz à sa piteuse mine  
Qu'elle enduroit un amoureux  
tourment,  
Las dis je lors, en moy mesme, comment,  
Entdures tu douleur tant  
rigoureuse,  
Veu que tu peux trouver allegement,  
Et guarison à ta flamme  
amoureuse.

## Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 103

Folio tation F2r, F2v

Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

## Informations sur la notice

Contributeur(s) Équipe Joyeuses Inventions

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

---

joyeuses inuention.



T Rois femmes vn iour disputoient,  
Comme en l'amoureux entretien,  
Les meilleurs instrumens estoient.  
L'une assez prise le moyen,  
L'autre le long, Dieu sçait combien,  
Puis dist la plus icune des trois  
Ma foy vn bien gros les vaut biens  
Car il n'est feu que de gros boys.

De D: Iaquelle.

N A pas long temps que ic vis Iaquelle  
Seule en vn coing, soupirant grande-  
ment,

Thresor des

Mais ie cogueuz à sa piteuse mine  
Qu'elle enduroit vn amoureux tourment,  
Las dis ie lors, en moy mesme, comment,  
Endures tu douleur tant rigoureuse,  
Veu que tu peux trouuer allegement,  
Et guarison à ta flamme amoureuse.

Du malheur de nature.

**A**vec vne dame vn iour i'estoys couché  
Elle avec moy, tous deux entre deux  
draps,  
Lors d'vn desir tresardant m'aprochay  
De son gent corps, ny maigre, ny trop gras  
Elle soudain me prend entre ses bras,  
Ayant desir faire bon gré ma vie,  
Cela dequoy i'auoys pareille envie,  
Mais lors ie fus cōme vn tronc en vn coing:  
Ha malheureux ta pensée assouvie  
Est à souhait, & tu faux au besoing,

De la iustice de pitié de Zeleucus.

**Z**eleucus fit à son pâys la loy  
Que qui seroit adultere pris